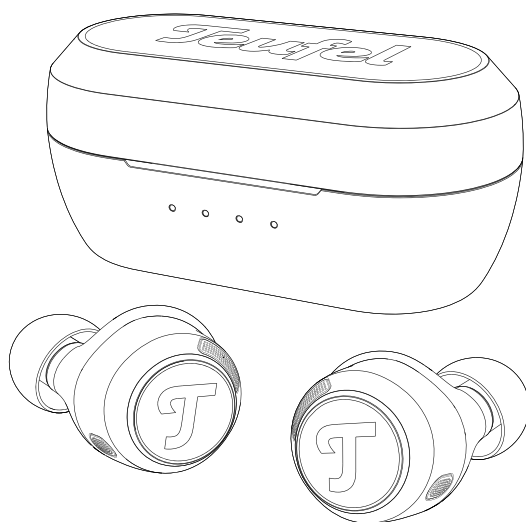


Descripción técnica y manual del usuario



REAL BLUE
REAL BLUE TWS 3

Auriculares internos Bluetooth

Teufel

Contenido

Introducción.....	3	4. Usar los auriculares	12
Información general	4	5. Cargar	13
Aviso	4	5.1 Cargar los auriculares	13
Derecho de devolución.....	4	5.1.1 Tiempo de carga	13
Quejas.....	4	5.1.2 Comprobar el nivel de baterías de los auriculares	13
Por su seguridad	5	5.2 Carga USB-C.....	13
Uso correcto	5	5.2.1 Tiempo de carga	14
Marcas comerciales.....	6	5.2.2 Comprobar el nivel de batería del estuche.....	14
1. Contenido del embalaje.....	7	5.3 Carga inalámbrica	14
2. Descripción general del producto.....	8	5.4 ANC y modo de transparencia.....	14
2.1 Auriculares.....	8	6. Cuidado y mantenimiento.....	16
2.2 Estuche de carga.....	9	6.1 Limpiar los auriculares y el estuche de carga	16
3. Cómo empezar	10	6.2 Guardar los auriculares en el estuche de carga	16
3.1 Encender y apagar.....	10	7. Solución de problemas	17
3.2 Elegir las puntas para el oído correctas	10	8. Datos técnicos	20
3.3 Conectar con los auriculares	10	9. Declaración de conformidad	21
3.4 Información sobre la conexión inalámbrica mediante Bluetooth.....	11		
3.5 Aplicación Teufel Headphones.....	11		

Introducción

Gracias por adquirir los auriculares Bluetooth Teufel REAL BLUE TWS 3, diseñados para facilitarle una experiencia de sonido extraordinario para su entretenimiento. Lea este manual del usuario antes de utilizar los auriculares por primera vez; le ofrecerá información útil y le ayudará a empezar.

Información general

Aviso

La información que figura en este documento está sujeta a cambios sin aviso previo y en ningún caso Lautsprecher Teufel GmbH se hace responsable de ello.

Está prohibido reproducir ni difundir ninguna parte de este manual del usuario de ningún modo, ya sea de forma electrónica o mecánica, mediante fotocopias o grabaciones, sin permiso previo y por escrito de Lautsprecher Teufel GmbH.

© Lautsprecher Teufel GmbH

Versión 1.1

Octubre de 2023

Derecho de devolución

Si desea poder ejercer su derecho de devolución, conserve todo el embalaje original. Solo aceptamos devoluciones de auriculares en su embalaje original. No se aceptan auriculares devueltos sin el embalaje original.

Quejas

En caso de queja, es necesario proporcionar el número de factura para poder procesarla. El número de factura figura en el tique de venta (incluido en el producto) o en la confirmación del pedido recibida en forma de documento PDF.

¡Gracias por su colaboración!

Por su seguridad

Uso correcto

Los auriculares “Teufel REAL BLUE TWS 3” están diseñados para reproducir señales de audio transmitidas por vía inalámbrica mediante Bluetooth® desde un reproductor externo. También son adecuados como auriculares para conectarlos a teléfonos (móviles) con Bluetooth compatibles. Utilice los auriculares solo como se describe en este manual. Se considerará que cualquier otro uso no obedece las instrucciones, lo cual puede dar lugar a daños materiales e incluso personales. El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por daños causados por un uso inadecuado. Los auriculares están destinados a un uso privado únicamente.



Antes de utilizar los auriculares, lea las notas de seguridad y el manual del usuario atentamente. Esta es la única forma de utilizar todas las funciones de forma segura y fiable. Guarde este manual del usuario en un lugar seguro y entréguelo con los auriculares a cualquier posible futuro propietario.

Marcas comerciales

© Todas las marcas comerciales son propiedad de sus propietarios respectivos.

Apple, iOS y Siri son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en Estados Unidos y en otros países.

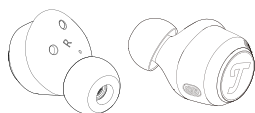
Android y el Asistente de Google son marcas comerciales de Google LLC.

 **Bluetooth®**

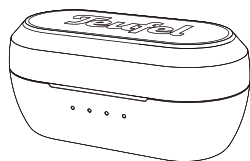
La marca y el logotipo de Bluetooth® son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc. y Lautsprecher Teufel las utiliza con licencia.

1. Contenido del embalaje

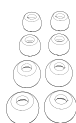
Desempaquete el embalaje con cuidado y compruebe que incluya las piezas siguientes. Si falta alguna de ellas o alguna está dañada, no utilice el producto y póngase en contacto con su distribuidor o representante de servicio de atención al cliente.



1 Par de auriculares con puntas para el oído



1 Estuche



4 Pares de puntas para el oído



1 Cable Tipo-C a Tipo-A

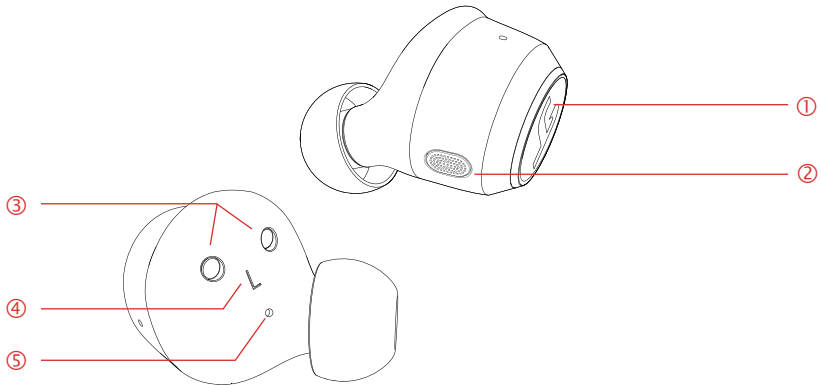


1 Guía de inicio rápido en varios idiomas

1 Folleto de seguridad

2. Descripción general del producto

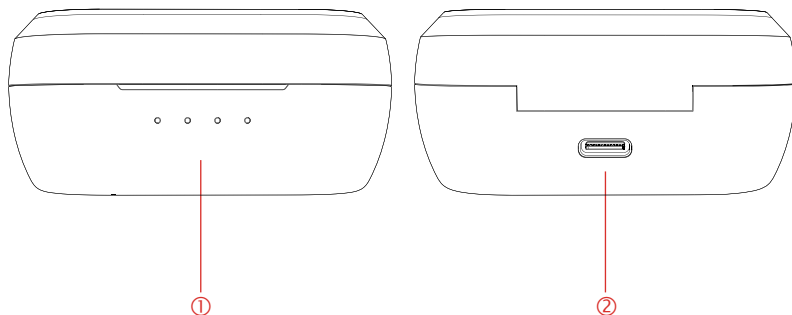
2.1 Auriculares



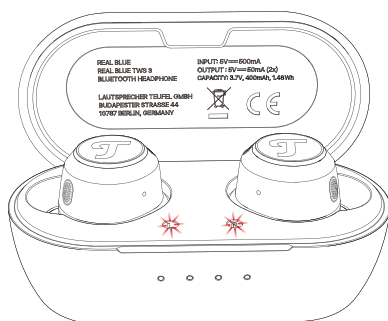
La interfaz del usuario de los “REAL BLUE TWS 3” cuenta con los elementos siguientes:

1. Área multiusos
2. Micrófono integrado
3. Contactos de carga
4. Etiqueta de posición: izquierda (L) y derecha (R)
5. Orificio de ventilación

2.2 Estuche de carga



1. Indicador de la batería
2. Puerto de carga USB-C



3. Cómo empezar

3.1 Encender y apagar

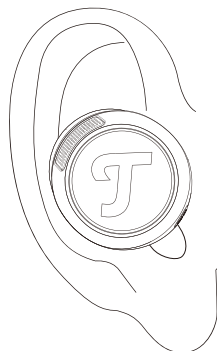
1. Abra el estuche de carga. Los auriculares se encenderán automáticamente.
2. Introduzca los auriculares en el estuche de carga y, a continuación, cierre el estuche. Los auriculares se apagarán y seguirán cargándose.

3.2 Elegir las puntas para el oído correctas

Para obtener un rendimiento óptimo del sonido, es importante elegir el tamaño correcto de puntas para el oído. Seleccione el tamaño que le resulte más cómodo y quede mejor ajustado en cada oído. Para determinar el mejor ajuste, tal vez deba probar los cuatro tamaños. Es posible que necesite un tamaño distinto en cada oído.

AVISO

Para probar el mejor ajuste, pruebe a hablar en voz alta. Debería oír su voz atenuada en ambos oídos. Si no es así, elija otro tamaño de punta.



Introduzca el auricular derecho en el oído derecho y el izquierdo en el izquierdo.

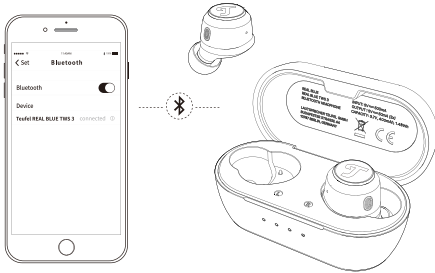
Introduzca los auriculares con un ligero ángulo en los oídos y gírelos ligeramente hacia dentro del canal auricular para que se asienten correctamente y queden ajustados.

3.3 Conectar con los auriculares

1. Al abrir el estuche de cargar por primera vez, los auriculares empiezan a emparejarse.
2. Active el Bluetooth en su dispositivo y busque "Teufel REAL BLUE TWS 3". Sonará un sonido de confirmación cuando se empareje correctamente.
3. Si los auriculares han estado emparejados con otro dispositivo anteriormente, mantenga el área multiusos izquierda y derecha durante 1,5 s. Los

auriculares accederán al modo de emparejamiento y el dispositivo nuevo podrá buscarlos y conectarse con ellos.

4. Si los auriculares ya han estado emparejados con un dispositivo, se volverán a conectar con este dispositivo automáticamente. Si ninguno de estos dispositivos están disponibles en un plazo de 60 s, los auriculares se pondrán en modo de conexión para los dispositivos conectados anteriormente.



3.4 Información sobre la conexión inalámbrica mediante Bluetooth

Los auriculares son compatibles con Bluetooth 5.2.

Si la fuente de audio admite los métodos de codificación de audio en alta resolución SBC o AAC, la música se reproduce automáticamente con alta calidad de audio.

Los dispositivos emparejados establecen la conexión inalámbrica mediante Bluetooth inmediatamente después de encenderlos, en cuanto están listos para usarlos.

Al encender los auriculares, intentan conectarse automáticamente con el último dispositivo Bluetooth conectado.

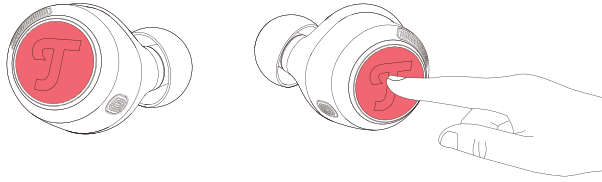
3.5 Aplicación Teufel Headphones

Los auriculares cuentan con una aplicación iOS y Android que permite realizar las funciones siguientes:

- Estado de la batería
- Transparencia/ANC
- Ecuador
- Controles personalizados de los auriculares
- Configuración de los auriculares



4. Usar los auriculares



Reproducir música

- ▶|| Toque una vez el área multiusos izquierda/derecha para reproducir/poner en pausa la música.
- ▶▶ Toque dos veces el área multiusos derecha para saltar a la pista siguiente.
- ◀◀ Toque dos veces el área multiusos izquierda para volver a la pista anterior.

Llamada telefónica

- 📞 Toque una vez el área multiusos izquierda/derecha para silenciar/reactivar su teléfono durante una llamada.
- 📞 Toque dos veces el área multiusos izquierda/derecha para responder una llamada.
- 1,5 s 📞 Mantenga pulsada el área multiusos izquierda/derecha durante 1,5 s para rechazar una llamada.
- 📞 Toque dos veces el área multiusos izquierda/derecha para colgar una llamada.

Volumen

- ◀ ●● Durante la reproducción, mantenga pulsada el área multiusos derecha para aumentar el volumen y el área izquierda para disminuirlo.

Asistente de voz

- 1,5 s 🗨 Comando definido por el usuario en la aplicación Teufel Headphones

Transparencia

- 🗨 Toque tres veces el área multiusos izquierda para activar/desactivar la transparencia.

ANC

- 🗨 Toque tres veces el área multiusos derecha para activar/desactivar la ANC.

Borrar lista de Bluetooth

- 4 s Pulse brevemente cualquiera de ellos y luego mantenga pulsado para borrar la lista de Bluetooth.

5. Cargar

5.1 Cargar los auriculares

Los auriculares se cargan mientras están en el estuche de carga.

5.1.1 Tiempo de carga

Los auriculares tardan hasta dos horas en cargarse completamente.

AVISO

Una carga completa de los auriculares permite usarlos durante hasta 7,5 horas.

5.1.2 Comprobar el nivel de baterías de los auriculares

Mientras se utilizan los auriculares

Si están conectados a un dispositivo Apple o Android, el dispositivo muestra el nivel de batería aproximado cerca de la esquina superior derecha de la pantalla y en la barra de notificaciones.

Este nivel de batería que se muestra no es preciso. Para obtener el nivel de batería en tiempo real, utilice un widget de batería para Android, iOS o la aplicación complementaria.

Mientras se cargan los auriculares

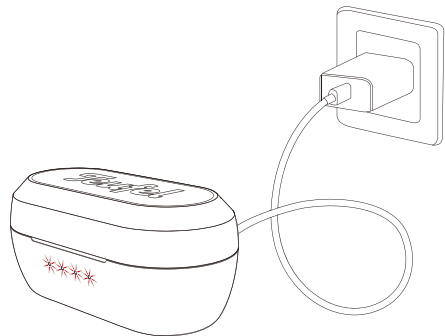
Al insertar un auricular, su indicador de carga correspondiente en el estuche permanece fijo durante dos segundos y parpadea lentamente al cargar.

5.2 Carga USB-C

El estuche de carga almacena y carga los auriculares mientras no se usan.

⚠ PRECAUCIÓN

Utilice este producto solo con un suministro de corriente aprobado oficialmente que cumpla los requisitos locales (p. ej., CE, CCC).



1. Conecte el extremo pequeño del cable USB suministrado al puerto USB-C.
2. Conecte el otro extremo en un cargador de pared USB (no suministrado).

AVISO

Antes de cargarlos, compruebe que los auriculares estén a una temperatura de funcionamiento adecuada, entre 0°C y 45°C.

5.2.1 Tiempo de carga

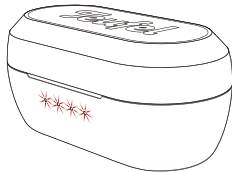
El estuche tarda hasta dos horas en cargarse completamente. Cuando los auriculares están dentro del estuche, el tiempo de carga puede variar.

AVISO

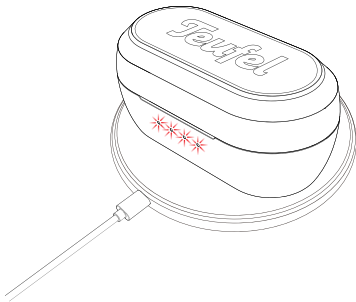
Con el estuche de carga totalmente cargado, es posible cargar los auriculares hasta 4 veces.

5.2.2 Comprobar el nivel de batería del estuche

Los indicadores LED de alimentación están en la parte delantera del estuche y se encienden en función del nivel de carga de la batería, de la forma siguiente:



5.3 Carga inalámbrica



5.4 ANC y modo de transparencia

Modo ANC

Disfrute con tranquilidad de su sonido en un ambiente con ruidos continuos.

Puede encender/apagar la ANC al pulsar tres veces el área multiusos derecha

Modo de transparencia

Escuche su contenido favorito al mismo tiempo que escucha los sonidos más notables del mundo exterior.

Puede encender/apagar el modo de transparencia al pulsar tres veces el área multiusos izquierda

Los sonidos externos se mezclan con la música y puede escuchar conversaciones o anuncios.

Descripción general de las indicaciones de los LED del estuche de carga.

Estado del estuche de carga	Comportamiento del LED del estuche de carga
Nivel de batería del estuche de carga: 71-100 %	Los 4 LED se encienden fijos durante 3 s y luego se apagan.
Nivel de batería del estuche de carga: 46-70 %	1-3 LED se encienden fijos durante 3 s y luego se apagan.
Nivel de batería del estuche de carga: 21-45 %	1-2 LED se encienden fijos durante 3 s y luego se apagan.
Nivel de batería del estuche de carga: 11-20 %	1 LED se enciende fijo durante 3 s y luego se apaga.
Nivel de batería del estuche de carga: 0-10 %	1 LED parpadea rápidamente durante 3 s y luego se apaga.
El estuche se está cargando	<p>Los LED parpadean a medida que el estuche se carga:</p> <p>0 -20 % de carga: Los LED 1, 2, 3 y 4 parpadean de forma alternativa.</p> <p>21-45 % de carga: El LED 1 está fijo y los LED 2, 3 y 4 parpadean de forma alternativa.</p> <p>46-70 % de carga: Los LED 1 y 2 están fijos y los LED 3 y 4 parpadean de forma alternativa.</p> <p>71-99 % de carga: Los LED 1, 2 y 3 están fijos y el LED 4 parpadea.</p> <p>Los LED 1, 2, 3 y 4 siempre están encendidos cuando están cargados por completo.</p>
Carga completa	Los 4 LED están fijos mientras el cable de carga está conectado y luego, fijos durante 1 minuto.
Al conectar el cable de carga	Los LED muestran el nivel de batería actual durante un segundo y después muestran un patrón de carga según el progreso de la carga.
Al desconectar el cable de carga	Los LED muestran el nivel de carga de la batería actual durante 3 s. A continuación, se apagan.

6. Cuidado y mantenimiento

6.1 Limpiar los auriculares y el estuche de carga

Puede ser necesario limpiar los auriculares y el estuche de carga periódicamente.

Componente	Procedimiento de limpieza
Puntas para los oídos	Quite las puntas de los auriculares y lávelas con un detergente suave y agua. Nota: Asegúrese de enjuagar y secar las puntas a fondo antes de volver a colocarlas en los auriculares.
Conos de los auriculares	Límpielos solo con una torunda de algodón suave y seca o equivalente. Nota: No inserte nunca ninguna herramienta de limpieza en el cono.
Patillas de carga (de los auriculares y del estuche)	Para evitar que se oxiden, límpielos con regularidad con una torunda de algodón suave y seca o equivalente.
Estuche de carga	Límpielos solo con una torunda de algodón suave y seca o equivalente.

6.2 Guardar los auriculares en el estuche de carga

Guarde los auriculares en el estuche de carga para evitar que se dañen al transportarlos. Los auriculares se cargan automáticamente al introducirlos en el estuche de carga para que disponga siempre del tiempo de batería máximo.

- Abra el estuche de carga, levante la tapa superior e inserte el auricular izquierdo en el compartimento de carga izquierdo y el auricular derecho en el derecho.

Los auriculares se quedan anclados magnéticamente en los compartimentos de carga.

- Cierre el estuche de carga.

7. Solución de problemas

Si tiene problemas con sus auriculares o su estuche de carga, consulte la tabla siguiente para identificar síntomas y posibles

soluciones a problemas frecuentes. Si todavía no ha conseguido solucionar el problema, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Teufel.

Síntoma	Solución
Los auriculares no se encienden	<ol style="list-style-type: none">1. Introduzca los auriculares en el estuche de carga para empezar a cargarlos.2. Asegúrese de que los auriculares no estén en modo de reposo y actívelos al pulsar el área multiusos.
Los auriculares no se conectan con un dispositivo móvil	<ol style="list-style-type: none">1. Asegúrese de que el dispositivo móvil disponga de tecnología Bluetooth.2. En el dispositivo móvil: Desactive la función Bluetooth y vuelva a activarla.3. Elimine sus auriculares Teufel REAL BLUE TWS 3 de la lista de dispositivos Bluetooth del dispositivo móvil. Vuelva a conectarlos.4. Acerque el dispositivo móvil a los auriculares y aléjelos de posibles interferencias u obstáculos.5. Conéctelos a otro dispositivo móvil.6. Borre la lista de emparejamientos de los auriculares y vuelva a conectarlos. Para borrar la lista de dispositivos Bluetooth, mantenga pulsado (4 s) en cualquiera de los auriculares.

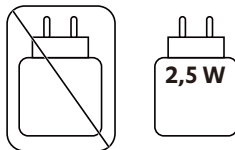
Síntoma	Solución
Los auriculares no se cargan	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe que los auriculares estén bien colocados en el estuche de carga. 2. Compruebe que la batería del estuche de carga no esté agotada. 3. Asegúrese de que los conductores de carga del estuche y de los auriculares estén bien limpios. 4. Si los auriculares han estado expuestos a temperaturas altas o bajas, deje que vuelvan a templarse a temperatura ambiente y vuelva a tratar de cargarlos.
El estuche de carga no se carga	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe el nivel de carga de la batería del estuche abriéndolo. Si es necesario, cargue el estuche con el cable USB-C suministrado. 2. Asegúrese de que ambos extremos del cable USB estén conectados de forma correcta y segura. 3. Si el estuche de carga ha estado expuesto a temperaturas altas o bajas, deje que vuelva a templarse a temperatura ambiente y vuelva a tratar de cargarlo.
No hay sonido	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse Reproducir en el dispositivo móvil para asegurarse de que se esté reproduciendo una pista de audio. 2. Introduzca los auriculares en el estuche de carga para comprobar el estado de carga de los auriculares. Si es necesario, cargue los auriculares. 3. Aumente el volumen del dispositivo móvil. 4. Acerque el dispositivo móvil a los auriculares (10 m) y aléjelos de posibles interferencias u obstáculos. 5. Utilice otra fuente de música. 6. Conéctelos a otro dispositivo móvil.
No se oye sonido en un auricular.	Asegúrese de que ambos auriculares estén cargados y emparejados con el dispositivo Bluetooth y conectados con él. Compruebe también que los auriculares estén bien colocados en los oídos.

Síntoma	Solución
Calidad de sonido deficiente	<ol style="list-style-type: none"> 1. Asegúrese de que ambos auriculares estén bien encajados en los oídos. 2. Utilice otra fuente de música. 3. Intente conectar otro dispositivo móvil. 4. Acerque el dispositivo móvil a los auriculares (10 m) y aléjelos de posibles interferencias u obstáculos. 5. Limpie cualquier residuo de cerca de los auriculares y los conos de los auriculares.
Las puntas para los oídos se caen	Sujete las puntas a los auriculares con firmeza.
Emparejamiento TWS (si pierde y desea comprar un auricular nuevo)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Asegúrese de que ninguna conexión Bluetooth esté habilitada en su dispositivo de reproducción. 2. Coloque los dos auriculares en el estuche de carga. 3. El emparejamiento se efectuará al pulsar 3 veces en ambos auriculares respectivamente.

8. Datos técnicos

Tamaño de la unidad:	Rango completo Ø12 mm
Nivel máximo durante la reproducción mediante Bluetooth:	100 dB SPL (A) (según EN-50332)
Batería:	Auriculares (x2): lones de litio, 3,7 V, 50 mAh Estuche de carga (x1): lones de litio, 3,7 V, 400 mAh
Red vía radio:	Bluetooth®
Bandas de frecuencias en MHz:	2400 – 2483,5
Potencia de transmisión en mW/dBm:	<10 mW/<10 dBm
Potencia de carga USB:	5 V 0,5 A

Puede consultar más datos técnicos en nuestro sitio web.
Nos reservamos el derecho de introducir cambios técnicos.



9. Declaración de conformidad

CE Lautsprecher Teufel GmbH declara que este producto cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE se puede encontrar en las siguientes direcciones de Internet:

www.teufel.de/konformitaetserklaerungen

www.teufelaudio.com/declaration-of-conformity

Teufel

Si tiene alguna duda, sugerencia o queja, póngase en contacto con nuestro departamento de Servicio al cliente:

Lautsprecher Teufel GmbH Bikini
Berlin, Budapester Str. 44
10787 Berlín (Alemania)

www.teufelaudio.com
www.teufel.de
www.teufel.ch
www.teufelaudio.at
www.teufelaudio.nl
www.teufelaudio.be
www.teufelaudio.fr
www.teufelaudio.pl
www.teufelaudio.it
www.teufelaudio.es

Teléfono:

Alemania: +49 (0)30 217 84 217
Österreich: +43 12 05 22 3
Schweiz: +41 43 50 84 08 3
Internacional: 0800 400 300 20
Fax: +49 (0) 30 / 300 930 930
Soporte en línea:
www.teufelaudio.com/service
www.teufel.de/service
Formulario de contacto:
www.teufel.de/kontakt
Contacto:
www.teufelaudio.com/contact

No se asume ninguna responsabilidad en relación con la exactitud de esta información.

Cambios técnicos, errores tipográficos y otros errores reservados.